



O Edward M. Kennedy Community Health Center deseja fornecer a você atendimento eficaz, seguro e de alta qualidade. Porque desejamos que você seja um sócio no seu atendimento, queremos que você conheça seus direitos e responsabilidades como paciente do Health Center.

RECONHECEMOS SUA PRIVACIDADE E SEUS DIREITOS. Você tem direito de:

- Receber tratamento confidencial sobre todas as informações/decisões de seus cuidados médicos, exceto conforme exigido pelas leis estaduais nas seguintes situações:
 1. Em casos onde o indivíduo/paciente esta em risco de fazer alguma coisa contra sua própria vida ou contra a vida de outras pessoas.
 2. Em caso de abuso ou negligência de crianças.
 3. Em caso de abuso ou negligência de pessoas com incapacidades, ou com idosos com 60 anos ou mais.
 4. Quando mandado por lei, nós somos obrigados a passar informação sobre algumas doenças a fim de proteger a saúde pública.
- Privacidade durante qualquer consulta (entrevista), exame ou tratamento.
- Recusar-se a ser examinado, observado ou tratado por estudantes de medicina ou pela equipe de funcionários, desde que esta recusa não prejudique/comprometa seu acesso ao atendimento médico.
- Recusar-se a participar em qualquer pesquisa médica.
- Acesso ao seu prontuário médico conforme determinado por lei e pelas regras do Health Center.
- Privacidade com relação à fonte de pagamento para o atendimento e explicação detalhada de todas as cobranças.
- Conversar com alguém ou obter informações sobre quaisquer faturas ou custos por serviços prestados pelo Health Center.
- Conhecer o relacionamento, se houver, entre o Health Center ou seus profissionais de saúde e qualquer outra instituição de saúde ou instituição educacional.
- Ter um acompanhante que o defenderá e/ou agirá em seu nome durante suas consultas no Health Center.
- Tratamento que salve sua vida, mesmo se você não tiver plano de saúde ou não puder pagar.
- Ser informado(a) sobre todas as maneiras pelas quais o câncer de mama pode ser tratado (se você tiver câncer de mama).
- Ser informado(a) e receber orientação sobre contracepção de emergência (se você for uma mulher vítima de estupro).

Esses direitos estão em conformidade com as Leis Gerais de Massachusetts, Capítulo 111, seção 70E. Uma cópia está disponível mediante pedido.

Edward M. Kennedy Community Health Center, Inc. não discrimina contra qualquer indivíduo devido a sua idade, raça, cor, religião, etnia, nacionalidade, origem, cultura, língua, status

Sobre...

socioeconômico, sexo, incapacidade física ou mental, por ser veterano de guerra, preferência sexual e identidade de gênero ou expressão ao prestarserviços ou permitir acesso a atividades para seus pacientes.

RECONHECEMOS A SUA DIGNIDADE. Você tem direito de:

- Ser totalmente informado sobre os serviços e as regras do Health Center.
- Ser tratado de maneira com que voce se sinta confortável.
- Ser tratado com respeito e dignidade.
- Saber o nome e as qualificações das pessoas envolvidas no seu atendimento.
- Horários de consultas convenientes, atenção imediata e explicação se você precisar esperar.
- Consulta com outro profissional de saúde, se assim o desejar.
- Liberdade para escolher seu profissional de saúde ou instituição de saúde na medida em que pudermos acomodar essa escolha.
- Participar de todas as decisões com relação ao seu atendimento, com explicações quanto a exames e testes (consentimento informado).
- Avaliação e controle eficaz da dor, incluindo informações sobre opções para o alívio da dor.
- Um intérprete sem custos para você.
- Ter qualquer pedido, que seja razoável, atendido o mais rápido possível.

PEDIMOS QUE VOCÊ RECONHEÇA AS SUAS RESPONSABILIDADES.

- Compareça às suas consultas
 - Se não puder comparecer à sua consulta, telefone com o máximo de antecedência possível para que outro paciente possa aproveitar esse tempo valioso.
- Fale conosco
 - Forneça um histórico médico preciso e completo. Nossos profissionais de saúde podem utilizar esta informação para fazer recomendações.
 - Informe-nos caso não entender a instrução médica recebida ou se sentir que não poderá seguir essas instruções.
- Ajude-nos a honrar nossas despesas
 - Mantenha seu plano de saúde atualizado.
 - Traga suas informações sobre cobertura do plano de saúde em todas as consultas.
 - Pague suas contas e co-pagamentos pontualmente.
- Trate a equipe com respeito e dignidade.
- Tenha consideração pela propriedade do Health Center, bem como outros pacientes e suas propriedades.
- Siga as regras e regulamentos do Health Center.

Diga-nos como podemos melhorar. Se você sentir que seus direitos não foram respeitados, ou se desejar denunciar um serviço, faça isso conversando com o Chefe de Departamento que supervisiona este serviço ou com o Presidente e CEO. Qualquer uma dessas pessoas terá prazer em ajudá-lo. Caso não estejamos agindo de acordo com suas expectativas sobre a segurança de seu cuidado médico, por favor contacte Massachusetts Department of Public Health Division of Health Care Quality linha direta: 1-800-462-5540 ou the Joint Commission Office of Quality Monitoring pelo telefone 1-800-994-6610 ou por e-mail: complaint@jcaho.org Caso tenha alguma preocupação com relação a discriminação, você tem o direito de fazer uma reclamação junto ao Departamento de Saúde e Serviços Humanitários (U.S. Department of Health and Human Services), divisão de direitos civis, 1-800-368-1019.